()
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

IEC 60666-2014

(IEC 60666:2010, IDT)



```
1.0—92 «
                       1.2—2009 «
                                                  5
     3
             5
(
                        2014 .
                                  46)
                                   :
             3166) 004- 97
                                        3166) 004-97
   no MK (
                                       ΑM
                                       8Y
                                       KG
                                       MD
                                       RU
                                       TJ
                                       uz
                                                                                                       29
2015 .
                                                           IEC 60666-2014
           478-
                                                             2016 .
```

IEC 60666—2014

« ». — ,

hi

				1
1				2
				3
	(TLC))	(
-	(HPLC))	(
19	,)	(
	-)	(
20				
21				

Mineral insulating oils. Oetection and determination of specified additives

```
— 2016—07—01
     2
     IEC 60296 Fluids for electrotechnical applications — Unused mineral insulatingoilsfortransformersand
switchgear (
     IEC 60475:2011 Method of sampling liquid dielectrics (
     ISO 5725 (all parts), Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results [
     3
     3.1
                    ( )
     3.1.1
                                                                                                   (DBPC)
     8
                        IEC 60666
```

(

(SPE)

(3600

3000

10

3.1.3 (

20

 $= \log , = KCD,$

(-) DBPC],

10

3.1.5.

1 2);

2

3.1.4

6

DBPC)

0.50%

).

3.1 .

DBPC. %

D

3650

<1>

```
3.1.5
3.1.5.1
3.1.5.2
                                                                                     3600
                                                                                              3400
                                                                  (95 % — 100 %).
        95 % — 100 %.
3.1.5.3
3.1.5.3.1
                                                                         ( )
3.1.5.3.2
                                                          3700
                                                                         DBPC).
                                                3500
3.1.6
3.1.6.1
3.1.6.1.1
3.1.6.1.2
                                                 (
                                                                3610
                                                                        3680
                                                           3650 -'.
    /<sub>0</sub>.
                                                                       *1 /
                                                               3650
                                                5 = log
              DBPC
                                                                        50°
3.1.7
ISO 5725.
3.1.8
                                      )
                                                                                                   20:
                                           : 15 %
                                                                   8
                                                                                      0.05 %
3.1.9
```

```
20:
                                                        DBPC £0.1 %
0.02 %
                                                               > 0,1 %
45%
         ( , + _{2})/2-0.45.
                                        )/2 0.45.
                       : 45 %
            0.05 %
     3.1.10
   0.01 %
     3.2
                                 2,6-
                           3.1.
     3.2.1
                                                                       0.2
                                                                                         (
        %-
                                           )
                                                                                         DBPC
  0.1 %
                  0.4 %
                                                                          3650
                                                                                                   .2.
     ).
      3.2.2
                                                           .2.
                                                                            ).
     3.2.3
     3.2.4
                                                                                                    20:
                                              : 15%.
0.05 %
     3.2.5
                                                                                20:
                                                         DBPC £0.1 %
0,02 %
                                                      DBPC > 0.1 %
45%;
                        : 45%.
```

```
DBPC
             0.05 %
     3.2.6
                                                (DBPC)
                  2.6- /
                                                                                   0,01 %
     3.3
                             2,6-
                                                              (D8PC)
                                  (HPLC)
     3.3.1
                                                                                                 (DBPC)
                                                                 2.6-
     3.3.2
                                                          (HPLC)
                                                                                         ( )
                          18.
                                            300
                                                                         5
                                        3,9
                             18,
                                                     5
                                                           :
                                        0,6
                                            1;
                                                                           0.5
                                                                                   (
                                                                                                   ).
     3.3.3
                    HPLC;
                 HPLC:
                     HPLC.
     3.3.4
                     0.25 0.50
                                                                                 2,5
                                                            0.01
3
    3/
                                                 10
                                                                    HPLC.
     3.3.5
                                100 %-
                                                                                    40 %
                                10-20
                                   5/
                                                                   30 °C 40 °C.
                                  276
                                         278
                                                                             3
                                                                                  10
                                                     . (
                                                                      ).
     3.3.6
         .1.4.
                                                                           D8PC
     3.3.7
ISO 5725.
                           (
     3.3.8
                                        )
```

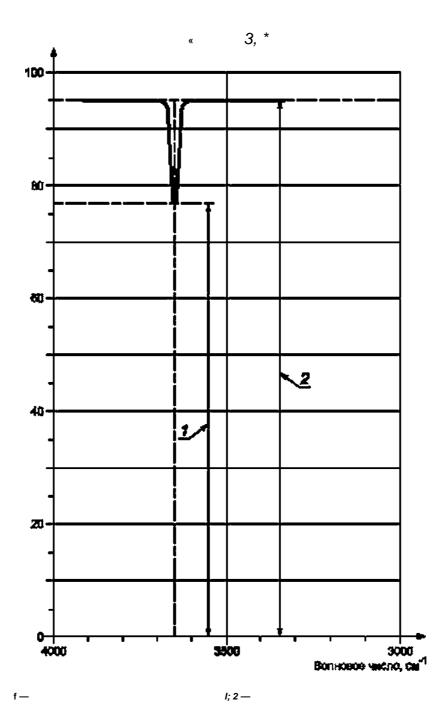
```
20:
                                             : 15%.
                                                                    D8PC
                                                                                       0.05 %
      3.3.9
                                                                              20:
                                                       DBPC £0.1 %
0.02 %
                                                     DBPC > 0.1 %
45%;
                       : 45%.
D8PC
                   0.05 %
     3.3.10
                                2.6-
                                                                                    0.01 %
      3.4
                           (GC-MS)
      3.4.1
2.6-
                            (D8P)
                                                                    (DBPC).
                          (GC)
                                                                                               191.205 163
                                                         DBP. DBPC
     3.4.2
                                                                           200:1
                                                                                     275 X.
                                 5 %
                                            . 95 %
                                                                           . 30 . 0,25
                                 0.25
      GC
                                          120 °C.
                                                                             DBPC.
                                                    50 /
                                                                 300 X.
                                      300 X
                                                                                         – 150 X.
      MS
                    :
                                                     (EI+) 70
                                                          — 80 '
                                                                            (m/z)OT 50
                                                                                          500.3
                                                                                                  3.4.7.
                                                              3
                                           7
      3.4.3 GC
                                                    10
     3.4.4
                               0.280 DBPC /
                                                    DBP
                                                                           ±0,001
    10 <sup>3</sup>.
                                  8.00
                                                              IEC 60296,
6
```

```
±0.01 .
                                                                                                DBPC
                                                                                                          D8P.
0.02%
                          ..0.10%
                                        ., 0.20%
                                                         0.40%
           ., 0,04 %
                                                                      6
      3.4.5
                                                                 1.000
                                                  3.
± 0.001
                                            100
                                         2.
                                                        1000
                                                                                                      1
                            100
               2
      3.4.6
                                        ( )
                      100
                                   1000
                                                                                     2
                       (
                          )
      3.4.7
                                                             (MS)
                                     (
                                           DBPC, DBP.
                        (SIM (
                                                                 )]
                                                                                                                 MS
                                                                                                               MS
SIM
                         . SIM
      3.4.8
                                  RFx
                                              RFx = (
                                                                                                                 (3)
                                                            #<sub>£</sub>),
      RFX
                                            C_{\rm S} = fa/RFxVIMH/AJ ,.
                                                                                                                 (4)
                                                                                                          ) AT8
         )
      3.4.9
      3.4.10
                                  2.6-
                                                                        )
                                                                                           0.01 %
```

```
(
                                                       )
                                                                           (TLC)
       .1
                                                                                             DBPC.
                                 . HPLC
                                                                                                  (GC-MS)
                                                                           DBPC
                                         0.01 %
                                                         0.10 %
                                                                               0.02
                                               0.10
                                                               0.50
                                                        (1:1
                                                                                                   TLC
           )
                                     D8PC.
       .2
       3.5 -
                                                  0.91 / 3
                                                               20 * );
                        (25 -
                                                  DBPC
                      FLC
                                                                     0,25
                             10
                                                                           (125 5) ':
                                                                                                        6 » 6
                                                                   TLC.
                                                                                 20 «7
                                                                                                    20
                                ).
       .4
       .4.1
                                   0.01
                                                 0,10
                                                                                              DBPC,
                     .. 0.05
0.01
                                              . D8PC.
        . .0,02
                                 , 0.10
                                                                          1:1 (
                                                                                        ).
                                   TLC (
                                                         6 «6
                                 10
                            10
2
    ).
```

IEC 60666—2014

2 — TLC , (0.8 0.01 %). 8.) ((12515) * . 8 5 (90 *) .4.2 0,10 % 0.50% 1:3 (). .4.1. .5 .4.2 .6



.1 — DBPC

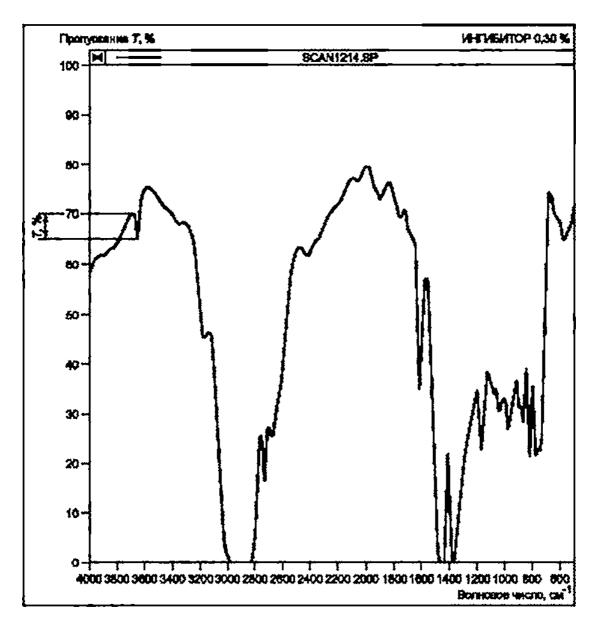


Рисунок А.2 — Типичный ИК спектр при содержании ОВРС 0,30 % масс.

5 fe S f I I တာ ေ တာ ر الم တာ **%** ေ \(\sigma_{\overline{1}}^{\overline{1}}\)

A.3 — HPLC

```
(
                                                                )
                                                                                     (HPLC)
       .1
                                                                         (8 )
HPLC.
N-
       (2-
                                                                                   5-
        .2
      8.2.1
(SPE).
                                                                                                 PTFE
        0,45
                                    HPLC,
                              260-270
        .2.2
0.005% —0.020%.
    )
             (
                          ),
                   (2-
                                )-5-
                       ( 16.250
        .2.3
        .2.3.1
                                            Irgamet39(CAS
                                                               60564-90-3* 80595-74-0
                                                                                                     DSI®
     ).
                                                                                                            IEC
```

```
IEC 60666-2014
       .2.3.2
       .3.1
                                                                                                 0.001 .
                                  100 .
                             SPE.
                                 SPE.
                                                                                 1000
                                                                                          2 — 8.
           200
      20
                  PFTE
                                         0.45
              HPLC.
                                                                     100
                                                               10
                                                                             (
      );
                                           (RP) 8
                                                                                                   ),
                                                         18
                      pH 2—8.
                   2 —
                   150
                         250
                                            4.6
                                                                        3.5
                                                                             5.0
      • RP
                                                                                                           );
       .3.2
       .3.2.1
HPLC.
       .3.2.2
                   HPLC.
               HPLC.
                   HPLC.
       .3.2.3
                                                        .2.3.1.
                8
       .3.2.4
       . .2.4.1
                          3
```

1000 3 .3.4.2.2 5 500 / . .4 IEC 60475. .5 8.5.1 .5.1.1 8.5.1.2 RP 8 18 50 % /50 % (6) 20 % /80 % (18). 0.5 1.0 6.1 **—** 8 pH 3 (50 80 ³). рΗ

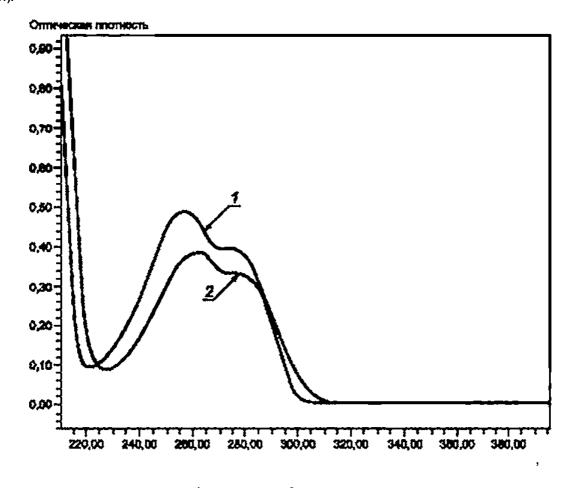
8.1 —

					RT\	(START'J.	
		,	. %	. %			
18.		0:00	30	70	3.5—4.5	2.5—3.0	_
250	1 ^/	20:00	30	70			
18.		0:00	30	70	3.5—4.5	2.5—3.0	100 %-
250	1 7	4:00	30	70			
		6:00	0	100			
		10:00	0	100			
		14:00	30	70			
18.		0:00	50	50	8.0—9.0	5.0—6.0	
150	0.5 3/	15:00	50	50			ļ
		20:00	0	100			
		45:00	0	100			
		50:00	0	100			
18. 150	1 cm ⁱ /mhh	0:00	20	80	6.0—7.0	5.0—6.0	
		7:30	0	100			
		14:00	50	50			
		18:00	20	80			

B.t

					TTAART*.	{ RT*),	
			.%	. %			
6.		0:00	50	50	3.5—4,5	2.5—3.0	_
150	0.5 ^	20:00	50	50			
		0:00	30	70	3.5—4.5		_
250	250 1 ^	10:00	30	70			
*							

.5.1.3 264 . (-



I— .2—

.1—

(.3.2.4.1) -

```
.5.3.1.
                         2
        3
                                                                   ).
    0.99
                                                                                                | / |<1.
    8.5.3
                                                                SPE
      .5.3.1
                                                                                              SPE
                                                                                                                        3
                                                                                                                     5
                                                                       10
                                               0.5
                                                     2.0
                                                                           0,01 .
                           10
                      3
                           20
                                                                                   3/
                                      5
                                           10
).
                   5.00
                   2 —
                   3 —
                     ( . .6).
    8.5.3.2 HPLC
                                  HPLC
                                                                                                 5
                10
                       100
    8.5.4
                                                                                                                      ( . 1)
    8.5.5
    8.6
    8.6.1
                                                                 SPE
                                                                                                 8.5.3.1.
                                            (200 / )
                                             5 <sup>3</sup>
                                                                           , (
                                                                                         ):
                               < 0.96.
    8.6.2
                                                                    SPE
                                           (200 / )
                                                                                        8.5.3.1:
                                                               5
      3:
                                                                                       , (
                                                                      ):
```

15

IEC 60666—2014 .7 .7.1 8 5 / . .7.2 .2 (), 20. .2 — . % . / S0 10 . 50 S .7.3 20. . (), , / . %

50

. 50

() .1 . 8 .2 (GPC) HPLC. HPLC. (HPLC); (1) (GPC); () (THF). . 100 10 **HPLC** Ri-THF HPLC. 3) C.S

(5

()

.1

IEC 60296	-		•
	-		
IEC 60475:2011	-		IEC 60475—2014 -
100 5705			•
ISO 5725 (-	_	
*			_
_			_
:			
• – .			

[1]	Lamarre. Ouval and Gauthier. Analysis of 08PC by HPLC in new and used transformer oils. J. Chrom 213 481—490 (1981)	3.
	(DBPC)	
[2]	Duval. Lamothe. Lamarre and Glguere. Determination of flow Improver additives in new and aged insulati gel permeation chromatography. J.Chrom 244 (1), 169—173(1982)	ng oils by
	` -)	
[3]	IEC 60422. Mineral insulating oils in electrical equipment— Supervision and maintenance guidance	
)
[4]	IEC 60S90. Determination of the arometic hydrocarbon content of new mineral insulating o4s	
)
[5]	IEC 61196. Mineral insulating oils — Methods for the determination of 2-furfural and related compounds	
	(. 2-	

621.315.612:006.354	17.220.99	IDT
	29.040.10	

```
21.06.2015. 23 09.2015. 60» 64 .
. . . 3.26. .- . . 2.65. 36 ». . . 3123

». 12399S . . . . 4.

www.gostinfo.iu info^gosImfo.ru
```